

# RUSKI BONTON (1. DEL)

► TANJA ANDDER IN JANJA URBAS

Slovence in Ruse družijo podobne kulturne navade. Kljub temu pa imajo Rusi kar nekaj kulturnih posebnosti, ki se razlikujejo od naših. Poglejmo si nekatere izmed njih, da ne bomo v zadregi.

Pri opisovanju Rusije se večkrat spomnimo na besede pesnika Fjodorja Ivanoviča Tjutčeva, ki je že leta 1866 zapisal:

Умом Россию не понять,  
Аршином общим не измерить:  
У ней особенная статья –  
В Россию можно только верить.

Rusije ne moreš doumeti z razumom  
niti izmeriti z občimi merami.  
Nekaj posebnega je v njej,  
v Rusijo lahko samo verjameš.

(PREVOD TANJA ANDDER)

A nekaj nasvetov vam lahko vseeno ponudimo. Rusi so na splošno odprti in radodarni ljudje, ki se radi družijo in gostijo svoje prijatelje.

Če vas povabijo na obisk = в гости (vgostsji), je pomembno, da ne pridete praznih rok. Primeren darila so sladkarije = сладости (sladastsji) in za gostiteljico cvetje = цветы (cvjity), pri čemer

pazite, da bo v šopku neparno število rož, parno število rož se namreč nosi le na pokopališče. Pri vstopu v stanovanje Rusi, podobno kot večina Slovencev, sezujajo obutev = снимать обувь (snjimitsj obufj). V deželi, kjer je velik del leta slabo in mokro vreme, je to pravilo razumljivo.

Pred pitjem Rusi, kot smo že večkrat omenili, vedno nazdravijo, lahko tudi z daljšo zdravico v obliki misli. Vedno torej pijejo na nekaj = пить за что (pjitsj za što), zato tudi pazimo na ustrezen predlog in pravilno vzkliknemo »na zdravje!« = за здоровье! (za zdarovje). Ker pa so Rusi zelo vraževerni, v njihovem domu raje ne žvižgajte = не свистите в доме (nji svjistsjitsje fdomje), sicer ne bodo imeli denarja.

Tudi prostori, v katere vas povabijo gostitelji, veliko povedo o tem, kako blizu ste si. Za Ruse je kuhinja = кухня (kuhnja) sveti kraj, v katerega na klepet ob čaju, ki se lahko zavleče pozno v noč, povabijo le najtesnejše prijatelje. In če za Angleže pregovorno velja, da radi klepetajo o

ЗА ВАШЕ



ЗДОРОВЬЕ!!!

vremenu, to za Ruse ne drži. Na splošno so Rusi po duši filozofi, ki se v klepetu s prijatelji z veseljem spustijo tudi v bolj globoke teme. Slovenec, ki je študijska leta preživel v Rusiji, je nekoč dejal: »Naše študentske debate so se vedno začele pri ženskah, a končale z razpravljanjem o bogu«. Vse skupaj je precej povezano tudi z dejstvom, da Rusi radi in veliko berejo. O tem se lahko ob pogledu na vagon potnikov, ki vneto berejo, prepriča vsakdo, ki potuje z ruskim metrojem.

Zanimivo in uporabno: Rusi pri štetju na prste od 1 do 10 prste »preštevajo« ravnno obratno kot Slovenci. Šteti začnejo z iztegnjenimi prsti, ki jih nato krčijo.